

**Jabra** GN

MANUALE PER L'UTENTE



# SPEAK2 75

Tecnologia per il tuo nuovo ritmo di vita

© 2023 GN Audio A/S. Tutti i diritti riservati. Jabra® è un marchio di fabbrica di GN Audio A/S. Il marchio e i logo Bluetooth® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo viene concesso in licenza a GN Audio A/S.

---

Prodotto in Cina  
MODELLO: PHS060W



---

La **Dichiarazione di conformità** è disponibile su  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

1. Introduzione.....	5
2. Panoramica.....	6
2.1 Versione per Microsoft Teams	
2.2 Versione per UC	
2.3 Accessori in dotazione	
2.4 Accessori opzionali	
3. Guida al posizionamento.....	9
4. Ricarica.....	10
4.1 Ricarica USB	
4.2 Spegnimento automatico	
4.3 Stato della batteria	
5. Connessione.....	12
5.1 Connessione a un computer (cavo USB)	
5.2 Connessione a un computer (adattatore Bluetooth)	
5.3 Connessione a uno smartphone o a un tablet	
6. Modalità d'uso.....	15
6.1 Visibilità dei tasti	
6.2 Utilizzo tipico	
6.3 Gestione di più chiamate	
6.4 Tasto Smart	
6.5 Tasto Microsoft Teams	
6.6 LED circolare dello stato	
6.7 Indicatore di qualità dei microfoni	

6.8	Notifiche audio	
6.9	Riconnessione automatica	
6.10	Reset sulle impostazioni di fabbrica	
7.	Applicazioni e aggiornamento del firmware.....	32
7.1	Jabra Sound+	
7.2	Jabra Direct	
7.3	Aggiornamento del firmware	
8.	Supporto.....	34
8.1	Domande frequenti e specifiche tecniche	
8.2	Manutenzione del dispositivo Jabra	
8.3	Pulizia del dispositivo Jabra	

# 1. Introduzione

Grazie per aver acquistato Jabra Speak2 75. Ci auguriamo che sia di tuo gradimento.

Di seguito sono riportate alcune caratteristiche principali di Jabra Speak2 75:

- Audio a banda super larga\* e un altoparlante 65 mm full-range
- Audio full duplex avanzato per conversazioni naturali
- Quattro microfoni beamforming con cancellazione del rumore
- Indicatore di qualità del microfono\*\* per essere certi di essere sentiti
- Normalizzazione del livello vocale per l'equalizzazione di tutte le voci
- Certificato per le principali piattaforme di riunioni virtuali

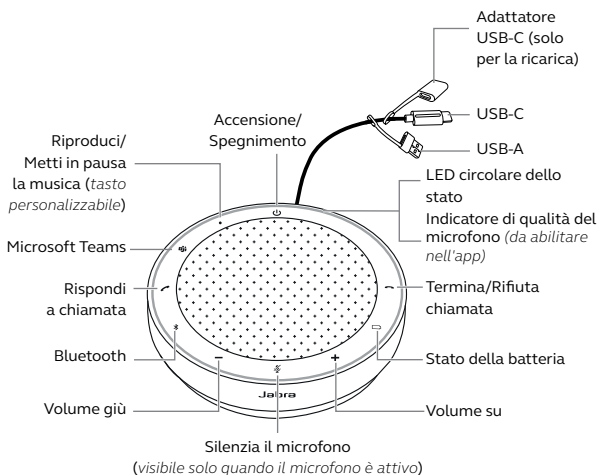
\* L'esperienza audio a banda super larga richiede il supporto di un client UC e del dispositivo.

\*\* Attivazione iniziale richiesta tramite le app Jabra Sound+ o Jabra Direct

## 2. Panoramica

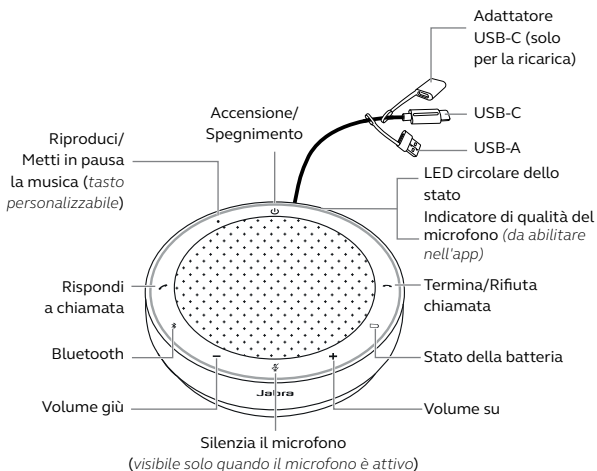
### 2.1 Versione per Microsoft Teams

---



## 2.2 Versione per UC

---

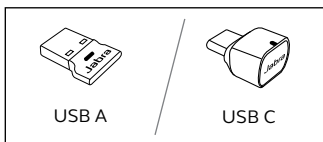


## 2.3 Accessori in dotazione

---



Custodia per il trasporto



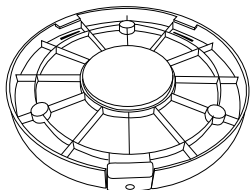
Adattatore Bluetooth Jabra Link

*A seconda della versione di Speak2 75, l'adattatore Bluetooth Jabra Link potrebbe non essere incluso. Può essere acquistato all'indirizzo [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories).*

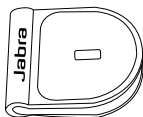
## 2.4 Accessori opzionali

---

Gli accessori opzionali sono disponibili anche su [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories)



Jabra Speak2 75 Secure Mount

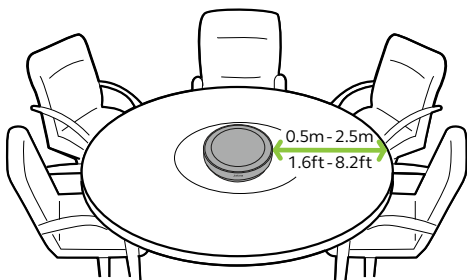


Adattatore per lucchetto Kensington Jabra



### 3. Guida al posizionamento

Per una qualità audio ottimale, posiziona il dispositivo viva voce al centro del tavolo fino a 2,5 m di distanza da ciascun partecipante, ma a non meno di 0,5 m.

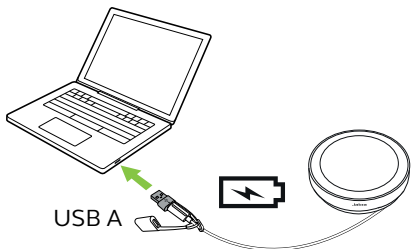
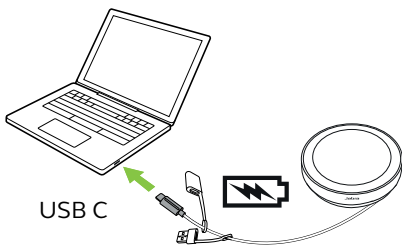


# 4. Ricarica

## 4.1 Ricarica USB

---

Collega il dispositivo viva voce a una fonte di alimentazione USB utilizzando il cavo USB in dotazione. A seconda dell'uscita di potenza della porta, è disponibile una ricarica più veloce quando utilizzi la USB C. La batteria ha un'autonomia di 32 ore di utilizzo wireless.



## 4.2 Spegnimento automatico

---

Allo scopo di preservare la batteria, il dispositivo viva voce si spegne quando non è collegato a un dispositivo Bluetooth da 15 minuti.

Il dispositivo viva voce non si spegne quando è connesso a un dispositivo Bluetooth o tramite USB. Questa impostazione può essere configurata in Jabra Direct o Jabra Sound+.

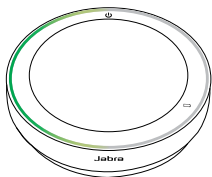
## 4.3 Stato della batteria

---

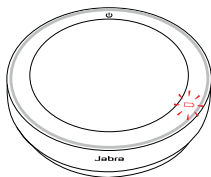
Per visualizzare lo stato corrente della batteria, sfiora il tasto **Batteria** (Battery). Il LED circolare lampeggerà per indicare lo stato.

Quando il livello di carica della batteria è molto basso, il tasto **Batteria** (Battery) lampeggia in rosso.

**Batteria carica a metà**



**Livello di carica della batteria molto basso**



# 5. Connessione

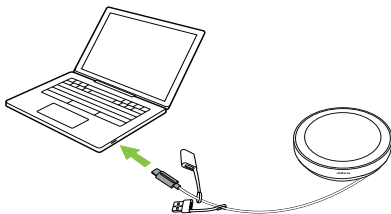
Ti consigliamo di collegarti a un computer tramite il cavo USB integrato o l'adattatore Bluetooth Jabra Link 380, poiché queste connessioni sono certificate e garantiscono una qualità audio ottimale. Una connessione Bluetooth standard a un computer non è certificata e potrebbe non avere la stessa qualità audio di una connessione USB o tramite adattatore Bluetooth.

## 5.1 Connessione a un computer (cavo USB)

---

Collega il dispositivo viva voce a una porta USB C o USB A sul tuo computer.

È possibile che sia necessario configurare Jabra Speak2 75 come dispositivo di riproduzione e registrazione nelle impostazioni audio del tuo sistema operativo e nelle impostazioni audio degli strumenti di videoconferenza (Microsoft Teams, Zoom, Cisco Webex, ecc.).

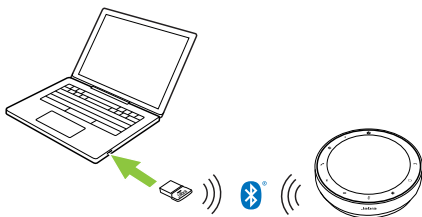


L'adattatore USB A non deve essere rimosso dal cavo né deve essere utilizzato con altri dispositivi.

## 5.2 Connessione a un computer (adattatore Bluetooth)

---

Inserisci l'adattatore Bluetooth Jabra Link 380 a una porta USB del tuo computer. Il dispositivo viva voce e l'adattatore Bluetooth Jabra Link 380 sono preaccoppiati e pronti per l'utilizzo sin da subito. La portata Bluetooth arriva fino a 30 m.



Affinché il dispositivo viva voce funzioni correttamente, è possibile che sia necessario configurare l'adattatore Bluetooth Jabra Link 380 come dispositivo di riproduzione e registrazione nelle impostazioni audio del tuo sistema operativo e nelle impostazioni audio degli strumenti di videoconferenza (Microsoft Teams, Zoom, Cisco Webex, ecc.).

Se devi riaccoppiare il dispositivo viva voce all'adattatore Bluetooth Jabra Link 380, usa Jabra Direct.

### 5.3 Connessione a uno smartphone o a un tablet

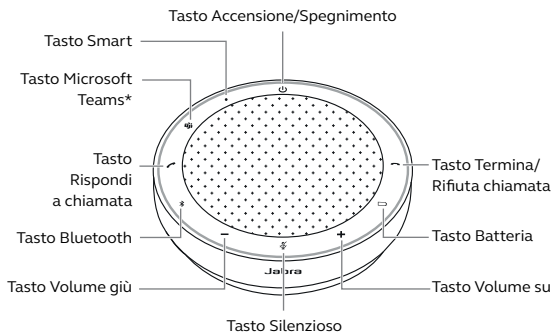
---

Tieni premuto il tasto **Bluetooth** per 3 secondi e segui le istruzioni della guida vocale per accoppiare il dispositivo al tuo smartphone o tablet. La portata Bluetooth arriva fino a 10 m.



Per disconnetterlo o riconnetterlo, sfiora di nuovo il tasto **Bluetooth**.

# 6. Modalità d'uso



\* Solo versione per Microsoft Teams

## 6.1 Visibilità dei tasti

---



I tasti sono retroilluminati e visibili solo quando il dispositivo viva voce è alimentato, ad eccezione del tasto **Accensione/Spengimento** (Power), che è sempre visibile. Dopo un minuto di inattività, i tasti si spengono. L'illuminazione può essere riattivata sfiorando l'area in cui si trovano i tasti.

Il tasto **Microsoft Teams**, il tasto **Smart** e il tasto **Silenzioso** (Mute) sono visibili solo in determinate condizioni.

## 6.2 Utilizzo tipico

	FUNZIONE	AZIONE
	Accensione/ Spegnimento	Tieni premuto per 2 secondi il tasto <b>Accensione/ Spegnimento</b> (Power)
	Rispondere a una chiamata	Sfiora il tasto <b>Rispondi a chiamata</b> (Answer call)
	Terminare/rifutare una chiamata	Sfiora il tasto <b>Termina/ Rifiuta chiamata</b> (End/ reject call)
	Aumentare/ diminuire il volume	Sfiora (o tieni premuto) il tasto <b>Volume su</b> (Volume up) o <b>Volume giù</b> (Volume down)
	Silenziare/ Riattivare il microfono	Sfiora il tasto <b>Silenzioso</b> (Mute) (visibile solo quando il microfono è attivo)
	Stato della batteria	Sfiora il tasto <b>Batteria</b> (Battery)
	Accoppiamento del Bluetooth	Tieni premuto per 3 secondi il tasto <b>Bluetooth</b> e attieniti alle istruzioni della guida vocale
	Stabilire la connessione con un dispositivo Bluetooth accoppiato in precedenza	Sfiora il tasto <b>Bluetooth</b>





FUNZIONE	AZIONE
	Sfiora il tasto <b>Microsoft Teams*</b> (visibile solo quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
	Sfiora il tasto <b>Microsoft Teams*</b> (visibile solo quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
 <p>Visualizzare le chiamate perse e i messaggi della segreteria telefonica di Microsoft Teams</p>	Sfiora il tasto <b>Microsoft Teams*</b> (visibile solo quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
	Tieni premuto per 2 secondi il tasto <b>Microsoft Teams*</b> (visibile solo quando hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams)
 <p>Riprodurre/mettere in pausa la musica (impostazione predefinita), eseguire la composizione veloce o attivare/disattivare l'assistente vocale del dispositivo mobile</p>	Sfiora il tasto <b>Smart</b>

\* La funzionalità del tasto dipende dall'applicazione desktop Microsoft Teams. Certificato per le connessioni USB o con adattatore Bluetooth Jabra Link 380. Le connessioni Bluetooth standard non sono certificate.

## 6.3 Gestione di più chiamate

---

	FUNZIONE	AZIONE
	Mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo	Sfiora il tasto <b>Rispondi a chiamata</b> (Answer call)
	Passare dalla chiamata attiva a quella in attesa	Sfiora il tasto <b>Rispondi a chiamata</b> (Answer call)
	Rifiutare una chiamata in arrivo e continuare la chiamata in corso	Sfiora il tasto <b>Termina/Rifiuta chiamata</b> (End/reject call)

## 6.4 Tasto Smart

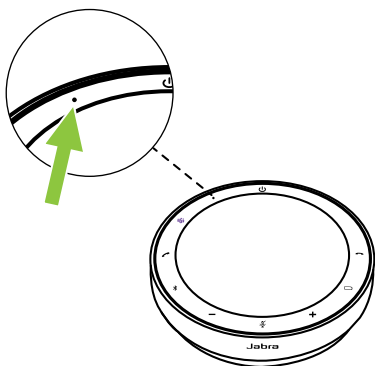
---

Il tasto **Smart** può essere personalizzato utilizzando Jabra Direct o Jabra Sound+.

Le opzioni disponibili consentono di:

- Riprodurre/mettere in pausa la musica (impostazione predefinita)
- Eseguire la composizione veloce
- Attivare/disattivare l'assistente vocale mobile
- Non effettuare alcuna azione

Se è selezionata l'opzione che consente di non effettuare alcuna azione, il tasto **Smart** non sarà visibile.

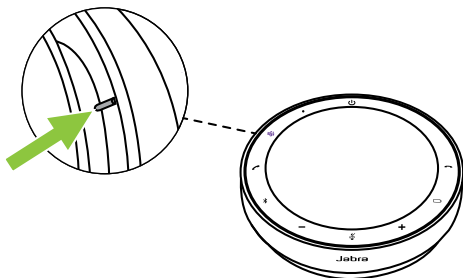


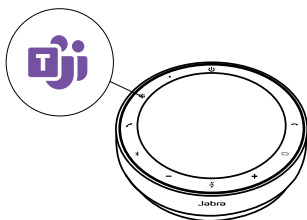
## 6.5 Tasto Microsoft Teams

---

Il tasto **Microsoft Teams** è visibile solo quando il dispositivo viva voce è connesso al tuo computer e hai effettuato l'accesso a Microsoft Teams. Il tasto si comporta in maniera diversa a seconda dello stato corrente di Microsoft Teams.

Una linguetta nella parte inferiore del tasto Microsoft Teams consente di individuare rapidamente il tasto al tatto.



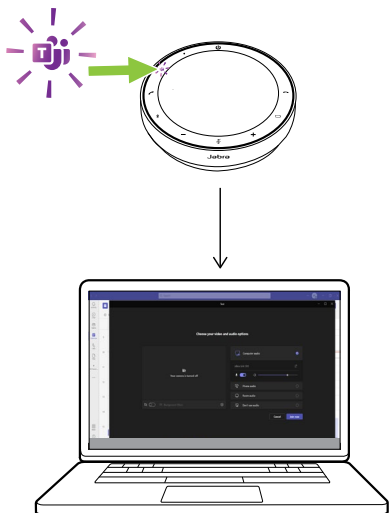


ASPETTO DEL LED	SIGNIFICATO
 <p>LED viola fisso</p>	<p>Connesso a Microsoft Teams</p>
 <p>Tasto Microsoft Teams che lampeggia in viola</p>	<p>Notifiche*</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pronto a partecipare alla riunione Microsoft Teams</li> <li>• Chiamata persa su Microsoft Teams</li> <li>• Messaggio di segreteria telefonica su Microsoft Teams</li> </ul>

\* I LED di Microsoft Teams possono mostrare solo una notifica alla volta. Il tasto **Microsoft Teams** interagisce con l'ultima notifica ricevuta.

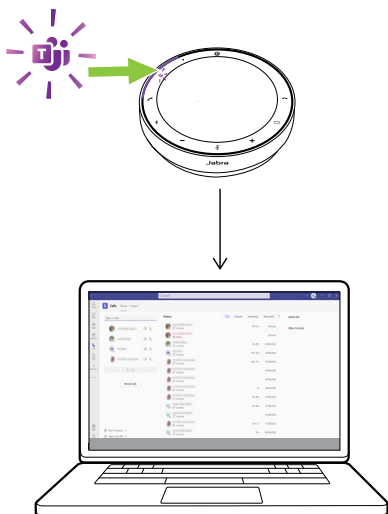
## Partecipare a una riunione Microsoft Teams

Il tasto **Microsoft Teams** lampeggerà in viola per indicare l'inizio di una riunione Microsoft Teams programmata. Sfiora il tasto **Microsoft Teams** sul dispositivo viva voce per partecipare alla riunione.



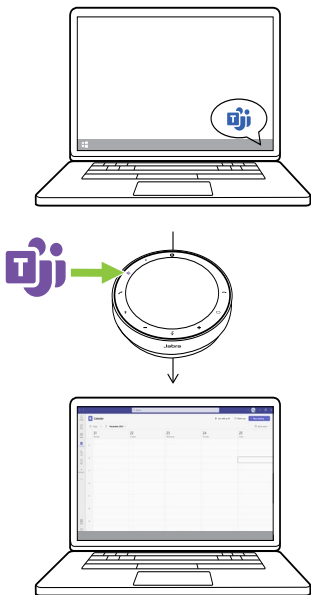
## Visualizzare le chiamate perse e i messaggi della segreteria telefonica di Microsoft Teams

In presenza di chiamate perse o messaggi della segreteria telefonica di Microsoft Teams, il tasto **Microsoft Teams** lampeggerà in viola. Sfiora il tasto **Microsoft Teams** sul dispositivo viva voce per visualizzare l'elenco delle chiamate perse e dei messaggi della segreteria telefonica sul computer.



## Portare Microsoft Teams in primo piano

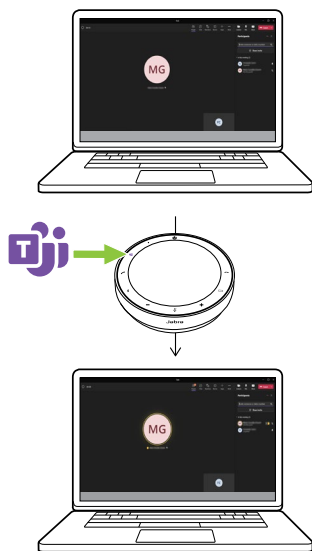
Quando l'app Microsoft Teams è in esecuzione, ma ridotta a icona, sfiora il tasto **Microsoft Teams** sul dispositivo viva voce per ingrandirla e portarla in primo piano sul computer.






## Alzare/abbassare la mano durante una riunione di Microsoft Teams

Durante una riunione di Microsoft Teams tieni premuto per 2 secondi il tasto **Microsoft Teams** sul dispositivo viva voce per alzare/abbassare la mano. Questa azione verrà indicata da un'icona a forma di mano gialla accanto al tuo nome.



## 6.6 LED circolare dello stato

---

LED CIRCOLARE	STATO
	In chiamata
	Silenzioso
	Chiamata in arrivo
	Chiamata in arrivo durante una chiamata
	Chiamata in arrivo mentre è in stato Silenzioso
	Reset sulle impostazioni di fabbrica

---

**LED CIRCOLARE****STATO**

Aggiornamento del firmware



Stato del LED in standby






Streaming multimediale

## 6.7 Indicatore di qualità dei microfoni

---

Il LED del dispositivo viva voce si accenderà per indicare il livello di nitidezza delle voci che il dispositivo viva voce sta captando intorno a sé.

LED CIRCOLARE	RILEVAMENTO VOCE
	Ricezione ottimale della voce. Il dispositivo viva voce lampeggerà in verde nella direzione dell'altoparlante quando quest'ultimo viene rilevato.
	Ricezione scarsa della voce. Avvicinati al dispositivo viva voce o alza la voce/parla in modo più chiaro.
	Ricezione molto scarsa della voce. Avvicinati al dispositivo viva voce e alza la voce/parla in modo più chiaro.

L'indicatore di qualità del microfono è disabilitato per impostazione predefinita e può essere abilitato con Jabra Direct o Jabra Sound+.

## 6.8 Notifiche audio

---

Il dispositivo viva voce indica lo stato del ripristino delle impostazioni predefinite, del livello della batteria, dell'accoppiamento e della connessione Bluetooth. Utilizzando Jabra Direct o Jabra Sound+ puoi selezionare le notifiche audio o vocali.

Puoi utilizzare l'app Jabra Direct per cambiare la lingua delle notifiche vocali. Le lingue supportate sono: inglese, cinese mandarino, tedesco, francese, giapponese, coreano e spagnolo.

## 6.9 Riconnessione automatica

---

Quando la riconnessione automatica è abilitata (impostazione predefinita), il dispositivo viva voce si connette automaticamente a un dispositivo Bluetooth precedentemente accoppiato.

Se il dispositivo viva voce viene utilizzato in una sala riunioni o da più persone, è consigliabile disattivare la riconnessione automatica per evitare connessioni involontarie. Se la riconnessione automatica è disabilitata, il dispositivo viva voce consentirà una sola connessione Bluetooth alla volta e tutti i dispositivi Bluetooth precedentemente accoppiati verranno scollegati e dovranno essere nuovamente accoppiati con il dispositivo viva voce.

La riconnessione automatica può essere configurata in Jabra Direct o Jabra Sound+.

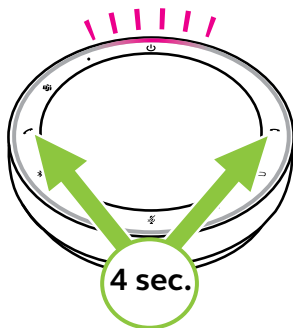
Per accoppiare un dispositivo con il dispositivo viva voce, premi per 3 secondi il tasto **Bluetooth** sul dispositivo viva voce e segui le istruzioni della guida vocale.

## 6.10 Reset sulle impostazioni di fabbrica

---

Il ripristino del dispositivo viva voce cancella l'elenco dei dispositivi Bluetooth accoppiati e anche tutte le impostazioni personalizzate. Dopo un ripristino delle impostazioni predefinite dovrai eseguire un nuovo accoppiamento di Jabra Speak2 75 con i tuoi dispositivi Bluetooth.

Per effettuare il ripristino delle impostazioni predefinite, tieni premuto il tasto **Rispondi a chiamata** (Answer call) e il tasto **Termina/Rifiuta chiamata** (End/reject call) per 4 secondi fino a quando dal dispositivo viva voce non viene annunciato il ripristino delle impostazioni predefinite.



## 7. Applicazioni e aggiornamento del firmware

### 7.1 Jabra Sound+

---

Jabra Sound+ è un'applicazione per dispositivi mobili che ti consente di configurare Jabra Speak2 75 in base alle tue esigenze.



### 7.2 Jabra Direct

---

Jabra Direct è un'applicazione desktop progettata per il supporto, la gestione e l'abilitazione di funzionalità ottimali per i dispositivi Jabra.



Per scaricare gratuitamente la versione più recente, visita il sito [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct)



## 7.3 Aggiornamento del firmware

---

Gli aggiornamenti del firmware migliorano le prestazioni oppure aggiungono nuove funzionalità ai dispositivi Jabra. Jabra Direct o Sound+ ti invia una notifica quando è disponibile un aggiornamento del firmware.

- Con Jabra Direct collega Jabra Speak2 75 a un computer utilizzando il cavo USB o l'adattatore Bluetooth Jabra Link 380.
- Con Jabra Sound+ connetti Jabra Speak2 75 tramite Bluetooth al tuo telefono.

# 8. Supporto

## 8.1 Domande frequenti e specifiche tecniche

---

Visita la pagina [jabra.com/support](http://jabra.com/support) per le domande frequenti, le certificazioni e le specifiche tecniche relative a Jabra Speak2 75

## 8.2 Manutenzione del dispositivo Jabra

---

- Jabra Speak2 75 è progettato per essere utilizzato solo al chiuso.
- Non conservarlo in luoghi con temperature troppo alte o troppo basse (superiori a 45 °C e inferiori a -20 °C).
- Non utilizzarlo in luoghi con temperature troppo alte o troppo basse (superiori a 40 °C e inferiori a -0 °C)
- Non esporre il dispositivo viva voce alla pioggia. Evita di immergere il dispositivo viva voce in sostanze liquide.
- Non coprire la rete e i tasti del dispositivo viva voce con adesivi o etichette.

## 8.3 Pulizia del dispositivo Jabra

---

Tieni il prodotto sempre pulito con questi consigli per l'igiene.

1. Versa del normale detersivo per i piatti e dell'acqua su un panno, avendo cura di strizzare quest'ultimo per rimuovere l'eventuale liquido in eccesso ed evitare gocciolamenti. Utilizza solo detersivo e acqua; non usare alcuna sostanza detergente aggressiva.
2. Strofinadelicatamente il prodotto, prestando attenzione a non lasciare uno strato di schiuma sulla superficie.
3. Lascialo riposare per almeno un minuto.
4. Risciacqua la superficie strofinandola con un panno leggermente umido e usando solo acqua.
5. Lascialo asciugare.
6. Quando il prodotto non è in uso, tienilo pulito evitando il contatto diretto con superfici sporche e riponendolo nella custodia per il trasporto.